THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 19 — NO. 63 SATURDAY, AUGUST 18, 1956 TORONTO, ONT.

Junchan Rode Stilts with Me

By TAKASHI OKA in The Christian Science Monitor

Junchan and I rode stilts together. That is only the Japanese way of saying that Junchan and I were inseparable childhood companions.

Actually, I did not receive my first pair of bamboo stilts until I was thirteen, several years after Junchan had moved away. The only "stilts" Junchan and I ever used were makeshift affairs fashioned out of tin cans and string. Punch a hole in a can, thread a piece of string through it, knot it underneath, and presto! there was a stilt—at least, Junchan and I called it one. Older boys laughed at us, as they passed by us, riding high on their genuine bamboo stilts. But we didn't care. Many a wild foray did we make on our can stilts, klop-klopping down the road in hot pursuit of two-sworded enemy samurai.

Stilt-riding was not our major pastime, however. Most of the time we were too busy exploring each other's gardens.

I was living in Grandfather's house in those days—a rambling, half-western house in Sakura Shinmachi (Cherry Blossom New Town). Our garden sloped down away from the house, across a broad lawn, and ended in a stand of eminently climbable red pines. I swelled with proprietary pride whenever Junchan came over to play with me. I knew that sooner or later we would be scrambling from notch to notch of our tall red pines, getting our knees black and our hands sticky with resin. We never worked up quite enough courage to climb the four tallest ones, which had no branches at all for the first twenty feet or so.

But we tried all the others, and always we kept coming back to one, only of medium height, which had a long tapering branch stretching out across the narrow lane beyond our garden, almost into Junchan's back yard. We could be guests in the other trees; but somehow, this tree was home.

Junchan and I spent many a lazy morning perched as near the end of the branch as we dared, watching the tradesmen as they unloaded their wares at the Yamamotos' kitchen door. There was the fishmonger, expertly balancing a wooden tubful of fish on each end of his long wooden pole.

"Fresh from the Tsukiji market," he would tell Mrs. Yamamoto, Junchan's mother, as he opened his tubs to show glistening rows of mackerel, herring, and flounder, or slices of red tuna, and gnarled octopus tentacles.

There was the bean-curd man who, like the fish monger, balanced two tubs from a wooden pole. "Just two slabs today," Mrs. Yamamoto would tell him, "and perhaps three fried curds." The bean-curd man would get out his chopping-board, carefully slice up two five-inch square slabs of quivering white bean-curd, take out three brown fried curds from the tub behind him, get out his notebook and the ink-and-brush set hanging from his waist, and rapidly note down what he had sold. Then he would be off with a smile and a "Thank you for buying from us every day," blowing his two-note horn as he went.

There was the bean peddler who carried red beans, black beans, white beans—pickled, salted and sweet—all in a huge tin box on his back. He didn't come every day, and Mrs. Yamamoto didn't always buy from him when he came. But if she bought red beans, we knew that she was getting ready to have a feast.

And if it was a feast she was preparing, it would be difficult for her, looking up and seeing two eager faces swaying almost above her head, not to invite me, the boy from across the lane. What a banquet she could concoct! She knew just how to cook rice, steaming it over a slow wood fire in a thick black pot with an enormous wooden lid.

I remember the menu for Junchan's anniversary — Junchan, Grandfather Yamamoto, and Mrs. Yamamoto being the hosts and I the only guest. Rice with red beans and sesame seeds, pickled fish wrapped in konbu (a special black sea grass), chicken thighs fried in ginger and soy sauce, and clear soup with sea bass. Junchan and I ate until we could no more while Grandfather Yamamoto told us stories and Mrs. Yamamoto kept refilling our rice bowls.

Grandfather Yamamoto was a retired army colonel of the Russo-Japanese war period, and Junchan often proudly showed me his picture in military uniform on the dresser in the living room. In the picture Colonel Yamamoto looked quite fierce with his mustache and [illegible].

But the Grandfather Yamamoto I knew was a kindly old gentleman, in simple [illegible] kimono, with no mustache and with his bare feet thrust into wooden clogs, as he raked the lawn or fed the orange and black carp in his pond. I liked to sit [illegible] him and to hear his stories.

Mrs. Yamamoto could also tell great stories of the old man who turned ashes into cherry blossoms and of the rabbit who skipped across eight crocodiles. Her black eyes sparkled with laughter, and even when she was working in the kitchen or doing her laundry, with her kimono sleeves tucked up behind her back, she was never too busy to fix us a ten o'clock or a three o'clock of rice biscuits or sweet mashed red beans.

(To be concluded)

Local Bussei Invited To New York Confab

The Eastern (American) Young Buddhist League has invited Toronto YBS to send observers to their annual conference in New York City on Labor Day weekend. Those interested should contact Reverend Tak Tsuji [illegible].

CADET FROM VERNON

KELOWNA, B.C.—Army cadet Captain Ted Itani of Vernon cadet camp, son of Mr. and Mrs. [illegible] of Westbank, was a member of the guard of honor which took part in the parade at Kelowna Regatta last week. Itani, with [illegible] years' service and plans for an army career, was battalion commander for the guard of honor.

Fujiwara Opera to Perform in Toronto September 17-19 at Royal Alexandra

Montreal, Winnipeg & Vancouver Engagements Also

Sally Nakamura

A three-day Toronto engagement, Sept. 17-19, at the Royal Alexandra theatre has been arranged for the Fujiwara Opera Company, Ernest M. Rawley, manager of the theatre, announced this week.

In their 45 city tour of the U.S. and Canada, Yoshie Fujiwara's singers will present Puccini's Madama Butterfly and Gilbert and Sullivan's The Mikado. The premiere performance will be given Aug. 22 at Berkeley, Calif.

Following its engagement in Washington, D.C., the company is scheduled to appear on the Ed Sullivan Show, CBS television, on Sunday, Sept. 16. The following day, the troupe will open in Toronto.

Immediately following the Toronto showing, the company will move to Montreal Sept. 20-23. Her Majesty's Theatre in Montreal will host the Japanese company in five performances, including a matinee on Saturday, Sept. 22.

A Winnipeg engagement is scheduled Oct. 11, and the company will also perform in Vancouver before returning home to Tokyo in December. This tour will be the Fujiwara Opera's first visit in Canada, and their third in the United States.

In a novel interpretation, Madama Butterfly will have the Japanese roles sung in Japanese and the American characters will enact their roles in English. American singers are being engaged for such roles as Pinkerton and Sharpless. The Mikado is sung entirely in English.

The Fujiwara group, headed by its founder and artistic director, Yoshie Fujiwara, is unique in that it is the only major Japanese company producing works devoted to the repertoire of the western lyric theatre. It holds an international reputation for exquisite costuming and authentic stage designs.

The company's 40 Japanese stars will include Canadian-born baritone Satoshi (Sally) Nakamura. Lavish stage scenery and a priceless collection of costumes are accompanying the touring singers.

U.S. Grants Restoration Of Nisei Citizenship To War Renunciants

WASHINGTON, D.C. — The Department of Justice took a step this week toward forward righting an injustice that arose out of the Second World war.

In consequence, the citizenship of 157 Japanese Americans will be restored immediately. Eventually a thousand or more Nisei will regain the citizenship they renounced in 1942.

The action taken Monday by the Justice Department consisted of withdrawing its opposition to suits filed by 157 Americans of Japanese ancestry to regain their citizenship. Consent decrees restoring citizenship will be entered at once in these cases.

Assistant Attorney General G. C. Doub made it clear that the Government would not approve restoration of citizenship to Nisei of proved disloyalty. He felt that the liberalized policy, however, would permit at least 1,000 pending suits to be decided in favor of Nisei.

Mail to Japan.—The S. S. American Mail leaves Vancouver for Japan on Aug. 28.

COLOR PREJUDICE IN IMMIGRATION DEPARTMENT

OTTAWA.—Harold Winch said last week he sometimes thinks "there must be a color prejudice somewhere" in the Immigration Department.

The CCF member for Vancouver East said in the Commons he cannot understand why there should be discrimination against Canadian citizens of East Indian origin.

Mr. Winch said most East Indians in Canada, all of whom originally were British subjects and now are Canadian citizens, came from the Punjab. They should be treated on the same basis as other British subjects in the bringing of relatives to live with them in Canada.

Mr. Winch also dealt with the problems of Chinese in the Vancouver area.

He criticized the department's regulation which permits Chinese fathers to bring their wives and children from Hong Kong together, but not singly as they succeed in reaching Hong Kong from Communist-held China.

"On matters such as these I cannot see where is the milk of human kindness in the department and its officials," Mr. Winch said. "I sometimes doubt they are fathers themselves."

"There is too much red tape in your department," he told Mr. Pickersgill. "Get rid of a little of it and you'll have a little more popularity."

LETHBRIDGE. — Included in the 200 teachers of the 1956-57 team of the Lethbridge public school staff were Mrs. Fumi Tanaga of General Stewart, and T. H. Aoki of Gilbert Paterson Junior High.

MARG, LYNNE and GERRY from B.C.

Swimmers Arrive Here for Olympic Trials

Among 55 of British Columbia's top swimmers arrived in Toronto Wednesday, among them three young Japanese Canadians, Margaret, 14, and Lynne Iwasaki, [illegible] [illegible] Nakamura [illegible] of Vancouver [illegible] club.

[illegible] Toronto [illegible] diving [illegible] 21-25 [illegible]

[illegible] Kelowna [illegible] Montreal [illegible]

for women last Friday at the 50th annual Kelowna international regatta.

A week earlier, Miss Iwasaki had set a national mark for the junior girls' butterfly in the B.C. [illegible] championships. In the same meet she bettered the senior freestyle mark, but was beaten in turn by Dolphin teammate Helen Stewart who took [illegible] of a second off [illegible] Olympic [illegible].

Born in Vancouver, Margaret spent most of her early years in New Denver. At five she learned to swim in Slocan Lake. Eight years ago the family moved back to Vancouver.

At the tender age of 14, Margaret has risen to the top of Canadian swimming, says Sun reporter Pat Slattery.

In the space of just two years, Miss Iwasaki now looms as possibly the surprise of next week's Olympic trials. But even if she doesn't make this year's Olympic team, Margaret won't be disappointed.

"There's always the 1958 British Empire Games in Wales and the 1960 Olympics, you know," she grinned. "I should be at my peak when I'm 18 in '60."

Another Record

VANCOUVER.—Marg Iwasaki set a new meet record of 1:13.4 in the 100-yd. butterfly for junior [illegible]

Wins July Award

VANCOUVER. — Margaret Iwasaki, daughter of Mr. and Mrs. A. Iwasaki, 4901 [illegible] St., has been selected Beverly Bantam Champ Award winner for July for her outstanding record in competitive swimming, her team spirit and sportsmanship.

The award is made regularly by the makers of Beverly Peanut Butter to encourage good citizenship and sporting ideals among young Canadians. Presentation was made to Miss Iwasaki by Alderman Frank Baker at Empire Pool on Aug. 4.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
HENRY MORITSUGU .... English Section Editor
KEN MORI .... Japanese Section & Advertising

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized second class mail, Post Office Dept., Ottawa

How Can You Justify Racial Discrimination In Immigration, While Deploring It at Home?

It is generally agreed that a country benefits from selecting the right type of people in its immigration policy. But there are varying opinions as to what constitutes "the right type."

Our immigration minister defines selective immigration as "discriminating between one person and another and between one country and another." In other words, he feels justified in making national and, therefore, racial distinctions in the country's policy.

This newspaper calls once again for a more realistic and morally right attitude.

Acknowledging the fundamental equality of man, the basis of selection cannot justly be race, creed or color. Mr. Pickersgill, however, feels no self-reproach in practising racial discrimination in immigration, yet asserting that "there should be no discrimination inside the country."

Someone should tell him that the equality of man knows no political boundaries.

* * *

THE BASIS OF SELECTION

There is no Canadian race. There has never been a "melting pot" policy toward newcomers. We have rejoiced in and been strengthened by their special contributions—the independence of the English, the cultural maturity of the French, the managerial genius of the Scots, the inventiveness of the Americans, the brilliance of the Irish, the songs of the Welsh, the industry of the Orientals, the creativeness of the Jews, the versatility of the Scandinavians and the sense of beauty of the Central Europeans. In a crowded world we cannot keep a half-empty country to ourselves. We can be selective, but we cannot be exclusive.

—Dr. Sidney Smith.

The human qualities named by Dr. Smith cannot be applied directly to the rules and regulations of immigration policy. But we suggest that immigration selection should be based on such qualifications as technical training, education, and experience.

With such acquired qualifications for a guide rule, Canada can seek and get valuable immigrants for the country's future progress. And without taint of racial or color prejudice.

Mr. Pickersgill has stated further that Canada will continue to discriminate between one country and another "no matter what government is in office." If the opposition parties share this disregard for the equality of man, the minister's words may be true.

JAPAN-BORN MISSIONARY NURSE VISITS HOME IN TORONTO, REPORTS ON MEDICAL SITUATION

By MARY E. JAMES
in The Globe and Mail

The medical situation in Japan is well in hand, with many highly qualified and skilled physicians, but the idea of preventative medicine on a general scale is fairly new in country districts, said Margaret Trueman, missionary nurse of Tokyo, home on furlough after five years in Japan.

"Most country people think of doctors only when very ill—we in public health work are in the process of getting them to think in terms of prevention," said Miss Trueman, whose work has been largely in public health in rural areas.

There are comparitively few big general hospital in Japan, but most of the reputable doctors have their own small hospitals, she said. "And more and more the government is urging full time professional nursing care, so there is less of the oldtime practice of having members of the family come into the hospital to look after relatives."

Born in Japan—where her father, Ernest Trueman, spent 25 years with the YMCA, Miss Trueman came here with her parents in time to complete her high school work in Montreal General Hospital, taking post-graduate work in public health at the university's school of nursing.

She spent eight years in this profession, with the Victorian Order and as a school nurse in Montreal and with the Department of Health, Toronto, before deciding to go back to Japan.

In preparation for her new career of missionary nurse, she took necessary work at the United Church Training School, plus a year in language study at Yale. In 1951 she went back to Japan under the United Church CMS, spending the first at language school for missionaries, and the succeeding four in various social service and public health activities, in addition to her evangelistic work.

It was a big thrill for her last March to have a visit from her father, who remained to accompany his daughter back to Canada, meantime renewing friendships made during his 25 years there.

Father and daughter had many things to tell us about Japan when we visited them in their attractive bungalow home in suburban Toronto. Their respective jobs had covered a broad and varied cross-section of community life in Japan. They have many interesting souvenirs, including exquisite china and porcelain which, Mr. Trueman said, Japan makes and exports in large quantities but which is not too often seen on the Canadian market.

Although Japan now manufactures such equipment as washing machines, refrigerators, cars and radios it still imports many, and "tax on such luxuries as washing machines is very high."

Some of the farm families now have washing machines, said Miss Trueman. "It is incongruous to see this modern equipment in a medieval kitchen, with maybe an earthen floor, brick fireplace or mud firebox, fuelled with sticks."

Like country people everywhere, the Japanese are hospitable and friendly, said Miss Trueman, who, for the past year, lived in a farm home she described as more Western than Japanese. "They like to get together when they can—that is why our nutrition classes were so popular."

"Farm women work hard; they are up first and last to bed," she said. "They work all day in the fields beside their husbands and do all the housework without the time-saving gadgets we know. Men are not accustomed to helping their wives with housework, as here," she said.

Miss Trueman's main responsibility during her first two years in Japan was a social service settlement in Tokyo, with a day nursery for working mothers.

Added to this was committee work, teaching health education at Toyo Eiwa School for Girls and commuting from Tokyo two days a week to a rural evangelistic centre. Last year her work was confined entirely to this centre, in an agricultural community where the crops were peanuts and wheat.

Organizing a health program was her main work last year at the centre.

Some of the projects developed were a well-baby clinic, "for which a Christian doctor makes a three-hour trip from Tokyo, giving his services free," monthly examinations for children; nutrition classes for mothers of the area and prenatal service for expectant mothers. The National Institute of Mental Health co-operates by sending out workers once a month to assist with mental health problems, said Miss Trueman, who, in her leisure time, conducts English classes for middle and high school students, also advanced conversation groups.

* * *

Editor's Note: Many Nisei will remember the name of Ernest G. Trueman, who served as the Government's Japanese Placement Officer during relocation following the evacuation of 1942.

OUR ADVERTISERS PATRONIZE

X-RAY ... **Paul K. Asada, D.C.** DOCTOR OF CHIROPRACTIC 899 Yonge St. Toronto WA. ... (office) ... BE. 3-...

W. S. TATEISHI OPTOMETRIST DONSEE HEALTH CENTRE 24 College St. Toronto WA. 4-8... ...

Thos. T. Onizuka, B.A. BARRISTER ... NOTARY ... EM. 3-5002 ...

WA. 1-5605 ... **KAZUO G. OIYE** BARRISTER & SOLICITOR NOTARY Room 203A 2 College St. Toronto

Lucien C. Kurata BARRISTER and SOLICITOR NOTARY PUBLIC Suite 502, Temple Building 62 RICHMOND ST. WEST TORONTO EM. 6-0959 — Res. RO. ...

F. A. BREWIN, Q.C. Barrister & Solicitor Cameron, Weldon Brewin & McCallum 372 Bay St. Toronto EM. 3-3391

204-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

GIGANTIC MID-SUMMER CLEARANCE SALE

Ladies' Shoes, size 1 & Up
Scott McHales for Men, 4 to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen Street West
LE. 1-1931 — TORONTO
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

JUST ARRIVED! A New Shipment of Japanese Giftware
PLEASE NOTE: This store will be closed from Monday, Aug 20 to Friday, Aug. 24 (inclusive)
THE EGLINWOOD SHOP
1558 Eglinton Ave. West (near Oakwood), Toronto
ORchard 7571

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374 (Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

The Death of Mr. S. Shinobu, C.L.U.
The death of Mr. S. Shinobu, C.L.U. ... loss to the Japanese community and to the ... facturers Life Insurance Company, whom ... ably represented for many years.
* * *
We would appreciate inquiries from ... nese Canadian between 25 and 45 ... service and further extend the ben... surance to Mr. Shinobu's clientele.
This is an unusual opportunity ... good character and personality. Pre... experience is not necessary as ... will be given.
For full particulars, phone or write
Mr. W. R. Craib, C.L.U.,
Manufacturers Life Ins. Co.
320 Bay Street,
Toronto 1, Ontario.
EM. 4-1315

NISEI UNITED CHURCH ... Queen St. W. ...
SUNDAY, AUGUST 19, 1956
11 a.m., Joint Service with Queen Street Church of All Nations
"Diversities of Gifts"—Rev. Geo. Repman, Finnish
A HEARTY WELCOME TO ALL

一刀齋とアンナ

（四） 五味康祐

會長の開催の辭というのは左のようなものであった。

「現代フェンシングこそは、實に王者中の王者たるものスポーツでありまして、最も綿密なる研究に値する「科學」であります。而して西洋におきましては、見るからに輕快なリズミカルなスポーツとして、老若男女を問わず盛んに愛好されております。フェンシングのいとも優雅な攻め手、防ぎ手の數々は實に古來から最大の快事とされ、現代數万の課業の中にあっても、獨自の地位を占めておるのであります。それは、かの鋼鐵特有の輝音（けきおん）及びそのプレートの持つこよなき魅力を充分に味わわるからであります。これは私が申すのではなく、先年藉學および体育教授として來日されたマスター・オヴ・アーツ、ロォフ・ヘンケル氏の感想なのであります」云々——」

五月五日の公開試合の模様は、詳述するまでもあるまい。場所は、神田一ツ橋の体育館。出場したのはフェンシング協會代表としては常任理事、加藤誠。この人は昭和九年に、二十二歳で學生選手權を得た事がある。政經大學の學生だった時である。プロ野球の別所毅彦に容貌が似ており、中[illegible]り男子で、實に体驅も堂々としており、學生時代には劍道の段もとった。その加藤誠がこ[illegible]に五本を取られた。まったく目にもとまらぬ早業だ。

關東學生連盟からは、城北大學々生の高木清之君が出た。女子代表では大内好枝嬢がアンナに對決したが女子フルーレの四本勝負を終るのに二分とかからなかったといわれる。大内嬢は二十三歳、城北出身の女フェンサーである。フェンシングにはもともと規定によってフルーレ、エッペ、サーベルの三種目があり、それぞれ使用の武具、ルールも異るが、試合はフルーレ、サーベルが五本勝負、エッペが三本勝負で、試合時間はそれぞれ十分。女子フルーレが四本勝負で八分。審判は主判をふくめて五人つく。そういう物々しい五人の審判の判定技術では手に負えぬほど、カルパンティエ、アンナ兩人の業前（わざまえ）は巧妙であり、日本フェンサーは稚拙だった。

當日の見物席に、偶然、一刀齋敏明なる青年が臨んでいなければ、だから、はるばる歐洲から來訪したこの二人のフェンサーのことなども、我々の大した關心事とはならなかったに違いない。

結婚御挨拶

中村助治・レフチー
矢ノ下榮・ケイ

婚約中でありました右の二人が七月十日チャザム市セント・アンドル教會に於てエッチ・エム・ダイニング教師司式の下に結婚式を擧行しました節は御參列の榮を辱うし兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難く厚く御禮申上げます。結婚式後兩人は直ぐに加州、テキサス方面への新婚旅行に出かけ一ヵ月後に歸來しましたので今後共一層の御交誼と御指導を御願い申上げます。

1098 Gerrard St. East
Toronto, Ont.

トロント 父 中村助次郎
同 すみ
チャザム 父 矢ノ下虎熊
母 ハツメ

新しい福音の繪畫講演

明十九日午後七時半から

△明十九日（日）午後七時半よりト市内カレッジ街タージョン・ホールで、シカゴの萩原千秋牧師の講演がございます。

△同師は畫もまたよくし、畫による福音の宣傳を考案新案獨特の裝置と工夫を用いて、どなたにも目と耳により解り易く福音を日英兩語で說かれます。

△日本で傳道された際多くの教會で大變喜ばれ大人氣を博されました。皆樣ふるってこの集りにご參加下さい。二世の方々も後學のために是非おいで下さい。

皆々樣

主催 有志一同

求 ガーデン働き手急入用
電話イーエックス一一四四一四（小家）

移轉 今回私共一家は左記に移轉しました
上野 律
[illegible]

新着品案内

△當店に日本製のギフトウエア（おみやげ品）を最近今回入荷。店内に飾って居りますからお出で下さい。
△尙當店では來る二十日から廿四日（金）まで夏季閉店致します。

エグリンウッド
日本土產品店
ト市エグリントン街一五五八（オークウッド街角）

新入荷

毎度皆樣よりの御引立を深謝致して居ります。今回左の新入荷を御知らせします。
△ベビー命名祝品
△陶器類、染物各種
△結婚贈答品等
尙家庭使用品も豊富に取揃えて居りますから何卒御來店下さい。

富士フォート
ギフト・ショップ（みやした）
晩市パウエル街三九四
電話チェーエー一八〇五五

△マッサージ△電氣治療△水治療法など一切
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7335
S. OZAWA
Physio-Therapist
254 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

聖公會日系人部
電話エルイー五五〇四六
セント・アン教會
八月十九日 午前十時
聖餐式
『開心』 今井牧師

日系人合同教會
電話イーエム三一一九四九
八月十九日 午前十一時
日語禮拜
『基督と個性』 清水牧師

第一回東部キャンプ

（主催 日系カナダ・ミッション）

△來る八月廿五日よりカットに示されたレーキ・シムコ附近のフェア・ヘーヴンスで夏季キャンプを開きます。
△說教者はシカゴからわざわざ來て頂く鈴木彌一牧師
△一日一人一弗。一世がたの參加を大いに歡迎致します。
（詳細は木下、グラッドストン街二一七）電話アールイー一二一三八三三
△八月廿五日「聖書の讀み方」△廿六日「今日我れ汝の家に宿るべし」△廿七日「舊約におけるキリスト」△廿八日「列王歷代と豫言書の關係」△廿九日「ダニエル書」△卅日「四福音書と豫言書の關係」△卅一日「クリスチャンの品性」△九月一日「默示錄の七つの教會」△二日「永遠の住家」ピレモン書 △三日「キリスト再臨」△なお鈴木牧師は米國立公園、ハワイ、日本などのカラースライド六百枚を上映する由。

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三一五〇二
自宅 オーエクス一一三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい。便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
580 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

モナーク生命保險

後藤金平
ハミルトン市オクスフォド街五九
電話ゼーエー一七一一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-2374
Residence JAckson 2-1960

花

〇〇〇〇〇上品にアレンジするのが本店の特技であります どんな御用向きの花も丁寧に取扱います
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto.
Phone HU. 9-4654

花

鉢植 切花
花束 花輪
電報による地方送りの御用にも應じます。
イーノー花屋（佐々木）
ト市シンプソン街六二
電話エッチ・エー一二〇四一
（市内配達は無料）

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

日本の食糧品一切
何んでも揃う
何んでも安い

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話 イー・エム六一五五八九

日系客を大歡迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー
△その他のパーターの御用に應じます。
香港で修業してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

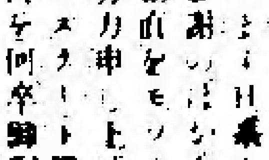
チャイナ・ガーデン
136 Elizabeth St., (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5935

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に
貯金をしながら保險附く
クラウン生命保險を
御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフィク七三四一（PA. 7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ 自宅デクスター三〇三二ー



日系人の顧客へ！

ますます日系人の顧客が增加いたしますことは感謝の他ありません。今後ともサービスと誠實をモットーとして皆樣の御利益のために努力申し上げます。絶對安心できるリアルエステート組合員のウン・ワイルズ商會代理人を何卒御利用下さい。

日系主任 柳澤元仁

AGENT FOR WEN WILES REALTORS.
M. YANAGISAWA.
PHONE OFFICE WA. 1-1191 ... RES. LE. 4-1427

カナダ特有のメープル贈る
皇居内庭園に記念として

既報の通り、米國の有力園藝家たち二十名が一團となつて日本の皇居ガーデンはじめ各都市の有名庭園を視察の途に來月十五日のぼることになつているが、カナダの園藝家はこの旅行を記念するためと日加親善のシンボルとして皇居庭園内にカナダ特有のカナダおよびシュガー・メープルをカナダ國民からの贈物として植え付けることになり、皇居庭園にあらたなカラーを加えることになろう。首都オタワの公園には昨冬、日本の農林次官から贈られた日本櫻の苗木が植えられたことは當時報じた通りである。

六万二千漁者の失業保険は
來年一月から掛け始めるはず

【オタワ發】万ヵ年にわたる運動が奏効し、獨立漁者及び被雇用漁者六万二千名に對する失業保険適用を可能ならしめる修正案がこのほど議會で承認され、いよいよ來年一月から實施の運びとなる見込みである。かくして自立者グループの中で漁者が最初に失業保険を受けることになるわけで、これをきつかけに農者も漁者同様の立場にあるとその適用を何とか迫るものと見られている。被雇用漁者というのは漁獲した魚を買う者（キャナリーやバイヤー）が雇主ということになり、自立漁者の場合は所有漁船が雇主とみなされる。グレッグ勞働相は來年早々から漁者が失業保険にかけていくことになるよう手續中であると語つている。

「リオの情熱」と「皇居」
ト市で來月十四、十五日上映

日加映畫社では今秋初の興業として新東寶の超特作「リオの情熱」を來る九月十四、十五日兩夜八時からユクレニアン・ホールで上映することになつている。この映畫は世界の美港リオ・デ・ジャネイロで長期ロケしたもの。ブラジルの風景はことさら美しく、しかもブラジル生れの二世と日航のスチユアーデスのロマンスと夢に見た父親と日本娘の再會など物語りはファンの熱烈な期待に應えてあまりある。主演は安西郷子、藤田進、木暮實千代、大木實などで昨年春ロケ途上晩市に立寄り、スタンレー・パークの日本櫻を樂しんだものである。なお「皇居」二卷のほかト市協一世部のモ市觀光映畫も上映する。テケツは兩新聞社及び日系商店から求められる。ハミルトンでは十六日午後二時からキャノン・ホールで上映のはず。

ウ市で十月公演
歸途晩市でも

藤原歌劇團のトロント及びモントリオールの公演日程が決まつたが、その後判明するところによるとウイニペッグ市は十月十一日（木）となり、歸路バンクーバーとシアトルで公演の上、十二月末までに歸日の豫定。なにしろ往復の船賃だけで一万九千弗、全費用となると四万弗にのぼるという。出演料というものは特になくあちらに滯在中、泊つて食つて小遣を貰う程度だが、無事に歸つて來られれば滿足さ、と藤原氏は言つてい

日本代表たち
續々共進會へ

ト市の共進會に日本が初めてガヴアメント建物内に出品することになり、既報の通りモデル・ルームまで構えて人氣をあおろうということである。この出展のため日本から宮川通商次官が來市の豫定。今週大阪府の谷川順一、東京のジェトロから平松鐵郎、早田和正の諸氏がすでに到着、挨拶に來社したが、十七日にはジェトロの專務理事長村定一氏も見えた。

葛原牧師の講演

明日曜日午後七時半からト市内リッジョン・ホールでシカゴの葛原千秋牧師が講演を行うが、同師は畫家でもあり、自ら畫いた繪で福音を說くという風變りなもので、一、二世の來聽を希望している。

新入學生徒募集
トロント日本語學校

△申込み期日　九月一日（土）午前九時半より十一時半迄
△場所　カレージ街二三　オーリジョン・ホール
△年齡　七歲以上
◎特別科申込期日　九月六日（木）午後七時より九時迄
△場所　スパダイナ街四一五　協會社交室
△年齡　十七歲以上
開校後申込は普通科及び特別科共各教師又は役員迄。
授業開始——△普通科　九月一日午前九時半より從前通りオーリジョン・ホールで△特別科　九月六日午後七時半より從前通り協會社交室に於て。

奇妙な町醫者　馬島カン氏（五）
青地晨

ところが「ニッポン日記」には馬島が宣誓口供書にサインしたとあるが、それはゲインの聞き違いらしい。

馬島は猛烈にサインすることに反對した。負けた日本人が同じ日本人を戰犯にするような眞似は出來ない。これは日本の紳士道に反すると突つぱつた。ところが米軍の記者は

「軍の一員として君にサインを命令する」と要求した。そこで馬島は

「サインしないという理由書にならサインする」と答えたと言う。ストライプの記者は、

「日本人の道德はインタレスティングだ」と言い、馬島の手を握つて引揚げたそうだ。筆者はストライプの記者にたしかめたわけではないから眞僞のほどは保証しない。だが馬島の場合はありそうなことである。

馬島には昭和四年以來、私服の憲兵がついていたが戰時中には度々取調べをうけた。疎開先では佐倉憲兵隊のエス少尉が馬島を取調べた。その調べ方が一風變つている。

「君はどこそこで日本は負けると放言した由だが、それは事實無根だろう」と聞く。

「無根だ」と答えると、その通り調書を造る。次にまた同じことを繰り返す。

馬島も不思議に思つたがその方が好都合なので、敢て異議を唱えなかつた。調書が出來て書記の曹長が別室に下ると憲兵少尉はパッと立上がつて

「馬島先生、エス伍長をお忘れですか」と擧手の禮をした。エスの顏に見覺えはないが、

「ははあ、これもオロしたクチだな」と馬島は氣がついた。伍長のころ、何處かの娘と間違いを起して、馬島先生にご厄介をかけたのであろう。ドイツから輸入以來、オロした數は數知れずだから、むろん顏など覺えてはいない。

そのため四回は墮胎罪で引つぱられたものだからこの位いの報いはあつてもよかろうと馬島は考えた。

「あの調書では絕對に罪には落せませんのだが、これからは口をつつしんでください」と少尉にクギをさされて彼は憲兵隊から釋放されたのであつた。

この後日談がある。エス少尉の上官が九段の憲兵隊にいて「腹痛む、ウナギたのむ」という不思議な電報を打つて來た。

早速印旛沼の生きのよいウナギを持參すると

「無罪にしたのだからウナギ位いの役德はあつてよいでしよう」とニヤニヤ笑つている。それから

「米軍が鹿島灘へ上陸するという情報が入つたから印旛沼では危い。早く何處かへ移動したらよかろう」と忠告してくれた。馬島は

「上陸地に近い方が便利だ早く行つて降參出來るから」とヌケヌケと答えた。憲兵隊も敗戰必至と見たものか、なんとか自分の命の助かる法はないかと馬島に相談をもちかけた。馬島はシカツメらしい顏をして

「一つだけ方法がある」それはキレイな女を二十人ほど狩り集めて牛太郞になることだ。女達を米軍に提供して命を助けて貰い、次いで米軍の情報をさぐり出す。

「これなら帝國軍人の大和魂と兩立するでしよう」と言つてカラカラと笑つた。

馬島とはこんな男である（終り）

旅行小切手發給

今回シー・ピー・エクスプレス會社から指定されて左の事務を取扱い皆樣の御便宜を計ることが出來るようになりましたから何卒御用命下さい。

△マネー・オーダーの發給——米加内各地への送金
△トラベラース・チェックの發給——米加内各國及び日本は勿論世界各國に有効な旅行者に最も安全且つ便宜である小切手の販賣。
（日本への送金は扱いません）

◎旅行する人は——切符の取次、出國手續、ホテルの豫約、旅行小切手の發給等等、一切の御便宜を計る當方へ！

航空機船切符手續代理
龜岡書籍貿易商會
（岩田旅行案内所支社）
KAMEOKA BOOK TRADING CO
113 McCaul St. Toronto
Phone EM. 8-9934

(金)
正油 樽入り 一ギアロン
美味しくて經濟的だと主婦の皆樣方より愛用されております。

○**各種アラレ類**（△海苔巻アラレ△花アラレ△式司アラレ△タイアラレ△小鬼アラレ△落花カキモチ△煎餅全豆）取交ぜセンベイ共他色々。

○肩のこる方に 御 **万金膏藥**

電話 ユニオン・ストーア
チャー八五三七
UNION STORE — Phone GL. 8537
705 Danforth Ave. Toronto, Ont.

日本マグロとむきエビ新着!!

■冷凍マグロ
美味しい日本のサシミ用マグロが入荷しました。特に皮と黒身を取除いてあります。斤九十五仙

■冷凍むきエビ
天ぷら、サラダ、すの物、玉子焼に——手數がかからず便利で、味のよい「日本のエビ」を是非御試食下さい。

——送金は古屋から——

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave. Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-7398

原子力發電 (七)

日本だって追付き追越せる

無限の資源

恵まれる日本

[illegible]十年後、[illegible]水[illegible]海水[illegible]

[illegible]二十年後[illegible]原子力發電[illegible]

[illegible]電氣化學[illegible]系[illegible]有機合成[illegible]

石炭が燃料としてでは[illegible]なく、化學工業の原料として百パーセント活用できるから、原料でも日本は[illegible]る國になり、ドイツで發達したレッペ化學が全盛を誇って、プラスチックや合成繊維を安く作ってくれる。家具、什器、衣料、建築、車輌自動車、機械、家庭用品などがほとんどプラスチック化して、金屬の繊維資源の不足が問題ではなくなってくる。

現在、多量に輸入している[illegible]電氣製造と無限[illegible]

[illegible]文化生活[illegible]大衆[illegible]電力消費[illegible]比例[illegible]家庭用[illegible]

[illegible]電氣冷藏庫など[illegible]電力需要が[illegible]東[illegible]電管内[illegible]電力は昨年より一割増しで異變をきたしているというが、こ[illegible]た伸びがストックとそ[illegible]く。生活が快適に能率的になること[illegible]いで、家庭のオートメーションが進んで主婦の休養、娯樂、教養の時間が大いにふえる。

産業にはオートメーションが進んでコストが安くなるので輸出が増し、家庭の購入量も増えてくるので、この點からも生活がらくに豊かになるが、新プラスチック、繊維原料[illegible]の進出で、繊維原料[illegible]

[illegible]原料[illegible]輸入が減り、六時間という樂天地の實現[illegible]

トロント日語校 新入學生募集

[illegible]トロント日本語學校では九月[illegible]普通科、同六[illegible]特別科[illegible]授業を再開[illegible]普通科は年齢七歳以上[illegible]特別科は十七歳以上[illegible]募集[illegible]

[illegible]締切は八月末日[illegible]前九時半から[illegible]特別科は[illegible]

下領事館公邸移轉

[illegible]トロント市[illegible]吉田領事の公邸は九月一日から次に代る。[illegible]

人事消息

[illegible]駐米大使月日貞夫氏は[illegible]外務省顧問に任命[illegible]

▲長坂鉄吉氏の現住所を御存知の方は本社まで通知されたし

■出生

▲[illegible]氏夫人[illegible]男兒を出産[illegible]命名

■寺

■安内

▲[illegible]

■逝去

▲[illegible]

世ボーイ・サンクー・ト[illegible]氏夫[illegible]

▲[illegible]生記念[illegible]

▲[illegible]記[illegible]

▲[illegible]氏[illegible]記念[illegible]

▲トロント[illegible]無名氏

▲[illegible]

▲[illegible]結婚記念[illegible]

▲[illegible]

▲[illegible]故[illegible]氏記[illegible]

▲[illegible]

▲[illegible]

▲ニユーカナデアン[illegible]

シーピーエーのテケツは

おなじみの亀岡から

東京への最速ルート

トロント—東京間

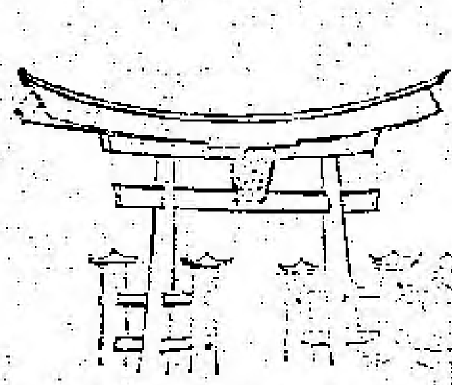
片道ツーリスト

僅か五八弗[illegible]

途中一、二時間休止するだけでほんの数時間！ カナデアン・パシフイックのスーパー・デー・シー・六・ビーはカナダから日本へ一飛びです。飛行中は東洋系スチワーデスたちがサーブするおいしいごちそう、そしていたりつくせりのサービスこそ、カナデアン・パシフイックが誇る東洋旅行七十年の歴史であります。

●シーピーエー機にて東京への最短ルートで飛びましょう。

●わずか五八弗の[illegible]時拂いをすれば殘餘の旅費はカナデアン・パシフイックの「支拂いは後から」の計畫で二十四カ月間に拂込めばよろしい。(詳細はエジエントか下記へ)



Canadian Pacific Airlines Royal York Hotel, Toronto

詳細と座席の豫約はトロント市ローヤル・ヨーク・ホテル内事務所へ。

カナダ太平洋航空會社

世界に誇る最大旅行案内

Canadian Pacific AIRLINES

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5003)

毎週水・土二回發行
購讀料年六弗(先拂)
日本文編集者
梅月高市　森研三

重光外相、英米の支持求む

スエズ會議に際し日本の領土的立場について

【東京發】南千島のエトロフおよびクナシリ兩島は絶對返還しないとのソ連側の強硬な態度に對し、日本政府では更にこの問題につきソ連の讓意を促すよう全權(團)に訓令を發すると共に、重光外相は十七日より開始のスエズ會議に出席のためロンドンに赴くことになり、またシエピーロフ・ソ連外相もこの會議に參加するので日ソ交渉は會議終了後に持ちこすことに意見一致、交渉は休會に入つた。重光外相はロンドン滯在中、ダレス米國務長官およびイーデン英首相らから日ソ交渉上における日本の領土的立場に支持を求めるものと期待されているが、重光外相は情勢によつてはモスクワに歸らず歸國する可能性が強いので、その場合は交渉は無期休會となる。

日ソ交渉の成行きに東京と現地間にズレ

東京で考えている日ソ交渉の成行きと現地における交渉團との間にかなりのズレがあり、現地では交渉中絶やむなしとしていると、時事通信のモスクワ特派員は次の通り報じている。

[illegible]」領土條項について今後交渉を重ねることによつて、多少でもソ連政府に色をつけさせることができると東京が本氣で考えているとすれば、現に交渉に當つた重光、松本兩全權からみれば「獨善に過ぎる」ということになるであろう。東京からの催促に對して重光全權は「もう一押しと注文をつける向きもあるそうだが、一押しも二押しも力の限り押したんだよ、何を言うか」と憤然とした。要するにソ連政府は昨年八月下旬、ロンドンでマリク大使が松本全權にハボマイ、シコタン諸島を讓る約束をしたことを最後の線として、領土條項については終始一貫した方針を少しも動かしていない。

そこで重光全權の考えによれば、もう交渉の結末はついている。從つて結末は[illegible]ている平和條約の草案に調印するか、さもなければ交渉を中絶する他はない。こういう現狀に照らし本國政府の訓令を判斷すれば、「中絶止むなし」というのが訓令の主旨だと、全權團では判斷している模樣だ。

戻つてくる

【モスクワ時事通信】重光全權はロンドンに向け出發を前に記者團に對して「すぐモスクワに歸つて來ます」と語つたが、また松本全權は「間違いなく歸つてきますよ」と語つた。

ソ連案をのめば新黨結成するぞ

舊吉田派動き出す

【東京時事通信】消息筋によると、舊吉田派と芦田派の一部は、日ソ交渉がソ連案でまとまるような場合には、これに反對、場合によつては脱黨を結成するとの方針をたて、裏面工作を行つているといわれる。舊吉田派は今週都内某所に集り、日ソ交渉について協議した結果、黨議變更をゆるさず、既定方針を堅持するとの方針を再確認したが、一部にはソ連案をそのままのむくらいなら脱黨して新黨を結成した方がよいと強硬論があり、次第にそれが強まりつつあるといわれる。

十万が全國スト

米軍施設の日本勞役者が

【東京發】日本國内の米國軍事施設に働いている約十万以上の日本人勞役者は來る廿日(月)を期し全國一齊に二十四時間ストを敢行するものと期待されている。これによつて米軍は日本防衛政策の根本的再檢討に迫られるだろうとこのストは重大視されている。日本勞役者十万のうち約九万人は會員三百万を擁する總評に屬し、一万三千人は全勞のメンバーだが、兩組合とも七月廿三日に共同ストを申合せたものである。このストは一九五一年に極東米軍と日本政府との間に調印されたマスター・カントラクトに關してで、この契約によつて軍事施設に働く日本人は米軍の全支配下におかれ勞働狀態に多く改善の餘地があることが認められている。一方、勞役者は仕事の[illegible]性が[illegible]、何時クビにされるかも知れない不安が伴うのでペイ・レートの引上げを要求して居り、スト氣配に出て來たものだが、米軍はスト禁止を日本政府に要求してきたが聽き入れられず、いよいよ全國一齊ストになるわけである。

日本代表ら出席中

【東京時事通信】十六日から開かれたスエズ問題國際會議に、重光外相はか政府代表として吉野運輸相、澤田外務省顧問、隨員の鶴田運輸省官房長、井川外務省條約局第三課長らが出席中。

カナダを訪問

益谷衆院議長らが九月五日から十五日間

【東京時事通信】益谷秀次衆院議長はカナダ議會の招きにより、九月五日から十五日間カナダを訪問、その後米國にも立寄る豫定であるが、これには杉山衆院副議長、並に福永健司氏(自)が同行し、杉山氏は十六日に羽田を出發、米國を經由してカナダで益谷議長と落合うことになつている。

(ト市の日本領事館によると、益谷氏ら一行の日程は大使館で組まれて居り、モ市及びト市訪問が含まれるだろうとのことである。)

スエズ會議開く

世界二十二カ國が參集して

【ロンドン發】イーデン首相は十六日、スエズ運河問題の平和的解決を目的とする二十二カ國會議の開會を宣し、「この問題は第二次大戰以後最も重大事とみなさるべきである」と語つたが、會議によつて良い結果がもたらされることを確信する旨述べた。シエピーロフ・ソ連外相はダレス長官と共に、スエズ問題解決にはあくまで武力は避けることに意見一致したといわれる。この會議に出席を拒絶した國はギリシャのみで、濠洲、英國、セイロン、デンマーク、エチオピア、佛國、西獨、印度、インドネシア、伊國、日本、オランダ、ニュージーランド、ノルウェー、パキスタン、イラン、ポルトガル、ソ連、スペイン、スエーデン、トルコ及び米國の二十二ヵ國が參加。

オタワ議會閉幕

【オタワ發】カナダ議會史上長期間記録よりわずか三日間だけ短い第二十二回オタワ議會は今週火曜日閉會された。この日、二六五名の議員中、議席に殘つて閉會式に臨んだ議員はタッタ六九名という淋しさ。今議會はパイプライン問題で大もめにもめ、ボードワン下院議長のしくじりがあつたりして、ともかく大騷ぎを演じたわりに實績はあまりあがらなかつた。シーシーエフ全國黨主コールドウェル議員は「總選擧は來春行われることになろう」と豫測している。

九月十九日に五二議員を選擧

既報の通り、ビーシー州の總選擧は九月十九日とベネット首相が抜討的發表を行つた。現在の各政黨分野は社會信用黨が二八議員、シーシーエフが十四、自由黨四及び獨立二で合計四八。來る選擧では選擧區再分割の下に全議員五二名を選ぶことになつている。また投票も優勢順位票を止め、候補者に×印をつけるだけでしごく簡單となる。

水泳豫選大會に日系選手が出場

晩市出身の二世水泳者としてめきめきとその存在を認められている[illegible]マガレット[illegible]はモントリオール市、岸野ロード君と共に今週ト市に到着、メルボルンで來夏行われるオリンピック派遣選手豫選試合に出場することになつている。日系水泳者は共進會の競泳にも出場することになろう。

大統領候補にス氏再選さる

【シカゴ發】來る十一月に行われる米大統領選擧の民主黨大統領候補として四年前の選擧で敗れたスチーヴンソン氏が十六日夜當市における民主黨大會で再選された。トルーマン元大統領は民主黨大會でニューヨーク州知事ハリマン氏を大統領候補の適任者として強く支持したが、同氏の得票は[illegible]、スチーヴンソン氏は九〇五・五票の絶對多數票を得て勝利した。副大統領指名もこの大會で行われることになつている。

ジャパン・アワー 十月から再開

【東京時事通信】海外貿易振興會(ジェトロ)では昨年實施した對米テレビ商品宣傳が大變好評なので、今年も引續き十日から米國の主要テレビ網を通じ、有力商品の宣傳を行う。實施時期は十月から十一、十二の三ヵ月間。クリスマス・セールを目標に行い、明年は二、三の二カ月間放送する豫定。

ト市共進會にフルヤが出品

來る廿四日から始まる共進會のガヴァメント建物内の日本品展示場の三ブースに、ト市の古屋商店は[illegible]野田キッコーマン醬油および横濱フルヤ商店の品々を展示することになつている。ガヴァメント建物はプリンス・ゲートに通じる途に面しており、日本及び十ヵ國が出品する。

はなし

△英連邦選手中で最大キャンペーンといわれたトロントのローヤル・ヨーク・ホテルの[illegible]者とシービーアール[illegible]の時に春[illegible]契約の更改で話し合いがのび、共産會、初まる來る廿四日からストライキに入ることになろうといわれ[illegible]・ベ・[illegible]が失[illegible]ユー海峽泳ぎ渡りをクリフ・ラムスー氏が金曜日につづき行い目的地に泳ぎ着いた。カナダ側から泳いだ者で成功したのはライスデン氏が最初である。

dates and doings

by Margie

Vacation (sigh) is over for another 5[illegible] weeks . . .

Started last week's holiday with the NSC [illegible] . . . on a rocky hill to the strains of [illegible] by a [illegible] was something new in my book. 'Twas enjoyable though. Spent [illegible] of the off-days back in my old backyard on my back, [illegible] trying to ignore the tickle-footed ants which took the [illegible] strolls over my body—[illegible] there [illegible] in the sun.

Managed to take off for Stratford again this time not for Shakespeare, but for Jazz (whee!) here it [illegible] again [illegible] to see my other favorite of favorites (other than the Gerry Mulligan aggregation), the **Modern Jazz Quartet**, which took the stand [illegible] side the Oscar Peterson Trio (replacing Art Tatum, [illegible]).

Oscar Peterson, Canada's own from Montreal, who has carved himself a niche in the higher echelons of the jazz world, played mostly standards—Flamingo, Tenderly, etc.—[illegible] driving piano with cohorts Ray Brown on bass and Herb Ellis on guitar. Thought Oscar's bebopping along with improvisations was a trifle distracting but it added to the drive and enthusiasm . . . His dazzling technique somehow reminds me of someone talking with a mouthful of marbles—he gets so many notes in—but the train of thought comes out much more clearly. Program says his two favorite pianists are Vladimir Horowitz and Art Tatum.

Found particularly beautiful a [illegible] piece featuring Herb Ellis' guitar, Les Nuages (The Clouds) by the late French guitarist, Django Reinhardt. Daisy's Dream, written for a girl in Toronto by Peterson, was novel, but Ray Brown's bowing leaves something to be desired.

After Peterson announced that the remaining portion of the program would be recorded for a Jazz at Stratford album, there immediately commenced more coughs and small noises from the audience than there had been for the preceding two hours. As Friend says, Everybody wants to get into the act.

The Modern Jazz Quartet, said to be one of the most influential groups in contemporary American music, provided a wonderful contrast to OPT's barrelhouse—delicate, balanced and precise, a cooperative and sympathetic group.

It still seems impossible that bassist Percy Heath (whom my friends refer to as The Ethiopian because of his marked resemblance to Emperor Haile Selassie), looking as immovable as the Sphinx, could swing so hard, wearing throughout that inscrutable expression. And Milt Jackson on vibes looks like a fun-loving friend of mine who's always clowning, but he really takes his music seriously . . . . Connie Kay on drums looked close to seven feet tall (on the floor). We keep telling everyone how nice it was talking to pianist-leader John Lewis. What did he say? He said "Sure" when we asked him for his autograph.

I was a bit disappointed in their cut-down, not as well-balanced version of Django, a piece by Lewis dedicated to the aforementioned French guitarist, which I played only about 29 times before taking the excursion to Stratford. Fontessa, a little suite, and variations on God Rest Ye Merrie Gentlemen were the highlights of MJQ's portion, and for the whole evening too as far as I was concerned. I thought MJQ should have had the final stand—OPT seemed like an anticlimax.

Now I'm in a dilemma—Don't know which I like better (of course they're two different idioms in the field of modern jazz)—the free-wheeling earthy Gerry Mulligan groups or the utter perfection of MJQ. It's highly improbable that they'll both come to Toronto at the same time anyways.

A visiting trio of Americans dropped into town last week. We found that the only thing Toronto had that New York didn't have was a mess of Japanese Canadians . . . We got around to comparing slang words, etc.—Just as we do, they say "Kuichi" with reference to persons of Jewish origin (nine:KU plus one:ICHI equals ten:JU). But they came up with a new one to our ears—544[illegible]

Well, I'd better go now.

Mention The NC When Patronizing Our Advertisers

TRAVEL and EARN UP TO $800 A WEEK!

LEARN CHICK SEXING

- EVERY GRADUATE EMPLOYED
- NEED FOR SEXORS INCREASING
- GI BILL FOR VETERANS
- LIVING ACCOMMODATIONS
- OLDEST AND LARGEST SCHOOL

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

HOME OFFICE: 214 PROSPECT AVE. LANSDALE, PENNA.

American

CHICK SEXING SCHOOL

Vancouver Kika Nisei Slate Friday Dance

VANCOUVER.—The Vancouver Kika Nisei club will sponsor a dance on Friday, Aug. 24, at Hastings Auditorium from [illegible]. The [illegible] 75 cents [illegible].

An added attraction will be the Japanese Record [illegible]. [illegible] everyone [illegible] welcome. —B. K.

Special Service By Vancouver Baptists

VANCOUVER.—Broadway West Baptist church was the scene of the special service held last Monday by Mr. Toru Yoda, graduate of the Nazarene Theological Seminary at Kansas City, Missouri University student from Tokyo. Both his wife and his daughter are presently residing in that city.

Mr. Yoda delivered the same sermon in English and Japanese for the benefit of the Isseis in attendance. The message centred on the faithfulness of God while he was serving his country in the Navy Kamikaze Squadron during the last war.

Chairmen of the combined Nisei-Issei service were Rev. Eddie Yoshida and Dr. Harold Saita respectively. Stan Yokota of Kelowna led the song service, and Miss Irene Jones, staff member of the Canadian Japanese Mission, read the Scriptures. Green tea and senbei were served after the meeting by Alice Yasunaga and Sumi Maehara of Vancouver.

Former Forks Folks Hold Reunion Dinner

VANCOUVER.—The many former Grand Forks Nisei now residing in the Greater Vancouver area have planned a grand reunion dinner to be held today at the HO HO Chop Suey, Columbia and Pender in Vancouver. It has been five years since most of these Japanese Canadians have left that Doukhobor town and interest is running high for this gala event.

Engineering the whole affair is a very capable committee composed of Yuki Arai, Sachi Nakamoto, Yvonne Tasaka and Rev. Eddie Yoshida. The young team who will report on the many successful Niseis who formerly lived in "Sunshine Valley" is Bobby Horita. Others taking part in the program will be Chizu Kamikura, Ronald Nishi, Stan Yokota, Yasuo Hamamoto, and [illegible] Nakade.

Invitations have been given to all the Nisei who are entitled to attend, but the committee urges anyone who might have been overlooked to join in.

Child Development Program Offered

Childcraft, a company [illegible] program [illegible] child [illegible] [illegible] parents [illegible] children from [illegible] to 14 years of age.

[illegible]

INSURE YOUR CHILD'S SUCCESS with

"CHILDCRAFT"

ASK FOR [illegible] Demonstration

GLORIA SATO

Educational Counsel[illegible]

2[illegible] Oakdene Crescent

HA. 6546 ● TORONTO

CALENDAR

AUGUST

24—Vancouver. Kika Nisei [illegible] at Hastings A[illegible]

SEPTEMBER

1-2—Toronto. JCCA [illegible] at [illegible] Saturday at Ma[illegible] Sunday at [illegible]

29—Toronto. YBS [illegible] Dance [illegible]

REGISTER SOON FOR LANGUAGE SCHOOL

Registrations for the Toronto Japanese Language School [illegible] accepted Saturday, Sept. [illegible] for the regular course [illegible] 7 years old, at the Canadian Legion hall, 22 College, and Thursday, Sept. 6, 7:30 p.m. for the special course (over [illegible] years old), at Kotobukikai [illegible] Spadina ave.

Quiz Winners

A number of JC's were among winners in the recent Toronto Star Canada Quiz contest. [illegible] Sada, 134 Campbell ave., won $[illegible] plus an additional $[illegible] for sending a new subscription and A. T. Kondo, 49 Clang ave., won $[illegible].

The following received $[illegible] each: Mrs. A. Ide, 136 Harland ave., Willowdale; S. Shindo, [illegible] Homestead ave.; W. E. Shindo, 180 Wychwood ave.; E. Yatabe, 20 Alder cres., Deep River; T. F. Hirano, 189 Woodmount ave.; Mrs. M. Hyodo, 82 West 2nd st., Hamilton; J. T. Kagetsu, 8 Mountview ave.; T. Kumoi, 17 Dayside dr.; Mrs. K. Takahashi, 8 Mountview ave.

S.G.W. RESULTS

MONTREAL.—Included in the 1,152 successful students at Sir George Williams College were G. Nako, third year commerce, and D. M. Okata, third year arts in the evening division; K. Tada, third year arts; S. Nishiyama, first year arts, and M. [illegible], first year science, were successful candidates in the day division.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. T. Nagata, Toronto [illegible]

Mrs. S. [illegible] [illegible] of late husband

Mrs. F. Abe and family, Toronto [illegible] of late husband [illegible]

Mr. and Mrs. K. M[illegible] [illegible]

$250 Scholarships

VANCOUVER.—Ranko [illegible] and Stanley T. [illegible] will receive $[illegible] scholarships [illegible] made available by [illegible] Association.

HAIRDRESSERS IN B.C.

VANCOUVER.—[illegible] Hamada [illegible] were [illegible] of the [illegible] class [illegible] Vancouver [illegible] hairdressing.

ILLUSTRATED SERMON BY CHICAGO PASTOR

Rev. [illegible] K. [illegible] of Chicago [illegible] illustrated talks [illegible] Japan [illegible].

NEW HOME FOR CONSUL

[illegible] and Mrs. Koso Yoshida and family [illegible] 161 St. Leonard's Ave. will reside at [illegible] Gardens [illegible] Sept. [illegible] will be Rev. [illegible].

TORIC OPTICAL

[illegible]

Complete Care For Your Eyes

視力鑑定士

眼鏡一切御用命は當店へ

118 West Hastings St. VANCOUVER, B.C.

MOVING TO B.C.?

For Homes, Business or Acreage, Consult

JIM KAKUTANI

REAL ESTATE INSURANCE

[illegible]

MArine 6121; Day or Night

[illegible] Burrard St., VANCOUVER 1, B.C.

CLARKE SIMPKINS LIMITED

[illegible] • [illegible] • [illegible] • [illegible]

1345 West Georgia, Vancouver, B.C. TA. 0383

proudly announces the appointment as salesman of

EDDIE S. YOSHIDA

CH. 5210 [illegible]

"A Fellow Nisei to Serve the Japanese Canadians of British Columbia"

Boultbee Sweet & Co. Ltd.

(MEMBER OF VANCOUVER REAL ESTATE BOARD)

[illegible]

and

[illegible]

AZU GEORGE OIKAWA

[illegible]

MA. 7452 or CE. 4184 (office: open 24 hours)

1007 WEST KING EDWARD, VANCOUVER, B.C.

MARY EBATA FIGHTS BACK FROM MATCH-POINT TO WIN INTERCHURCH SINGLES QUARTER-FINAL

[illegible] Mary [illegible] Mary [illegible] Second-seeded Tom Nobuoka [illegible]

[illegible] Mickey Matsubayashi will oppose Doug Middleton, who upset first-seeded Andy Gilmour. In second round play, Edzy Tsujimoto almost pulled a big upset when he led Gilmour 4-2 in the third set but ran out of steam, losing 4-6.

Mickey Matsubayashi-Tom Iwasaki will meet Andy Gilmour-Tom Nobuoka in the men's doubles quarters. Fuzzy Fujiwara-Edzy Tsujimoto are also still in the running, after beating Lytle-[illegible] in a terrific second round match 6-4, 8-6. Aki Koyanagi-Sonny Yamamoto were eliminated in the quarters by Wally Tow[illegible]-Doug Middleton 6-2, 6-2.

Mixed doubles is still in the initial stages, with Mickey and Mary first-seeded. Aggie and Edzy Tsujimoto is the only other Nisei team.

Mary Ebata-Sue Iwasaki, Aggie Tsujimoto-Ets Fujiwara and Eiko Nobuoka-Amy Iwasaki are in the running for ladies' doubles.

Finals in all events will be played off Saturday.

KIDOKAN OUT? LOOP TO DECIDE

[illegible] Nisei Baseball League [illegible] to decide the fate of the Kidokan team, which has lost [illegible] games by default. [illegible] a team is kicked out of the league.

Last Sunday Regents [illegible] shut out Bussei 4-0 behind Bob Adachi's four hitter. Pete Sasaki had two hits for the winners.

Yamada Studio edged Main Auto Body 5-3, while Kidokan defeated Christie Pits. Whether the Kidokan-Christie game counts in the standings will be determined by the league's decision.

In Aug. 5 action, one of the Seki twins held Regents to five hits and Main Auto Body took a 9-3 decision. Christie downed Yamada's 11-4, and Kidokan defaulted to Bussei.

RALLY IN NINTH WINS PLAYOFF

Three runs in the bottom of the ninth gave Burke-Pastor an 8-7 victory in the opener of their Ontario playdowns with Oshawa Wednesday. After Arlene Harada got on base and stole second and third, the visitors seemed to get rattled and allowed the winning runs by mental lapses and erratic fielding.

Amy [illegible] threw a five hitter for nine innings after relieving starter Shirley [illegible] with none out in the first. Shirley started shakily, walking four and allowing one hit.

[illegible]

HAMILTON'S [illegible]

Pitching? Hamilton Has Quantity (If Not Quality)

[illegible] YMCA Labor Day softball tournament.

Playing coach Tom Kawamoto [illegible] at Eastwood park.

Of the 24 [illegible] no less than seven are pitchers: Shin Fukumoto, Bill Iwasaki, Kozy Kawakubo, Fred Kobayashi, Ken Kawashima, Mas Tazawa and Sam Ka[illegible].

[illegible]

BUSSEI HURRYING TO END DOUBLES

[illegible]

NISEI OPEN SINGLES START SUNDAY A.M.

Draw for singles events in the ninth Nisei Open tennis tournament has already been made up, and men's singles will commence at 8 a.m. tomorrow at Earlscourt. Ladies' play will start around noon.

Top-seeded men are: Nobuoka, Hirano, Tsujimoto, and Matsubayashi. Ladies' rankings are: Ebata, Yanagisawa, Eiko Nobuoka, Ets Fujiwara. The men are scheduled as follows:

8 a.m.—Frank Matsui-Muraoka Iwasaki-Mori, Matt Matsui-Furukawa, Paul Fujino-Fuzzy Fujiwara.

9 a.m.—Hirano-Idenouye, Irie-Fukumoto, Tsukamoto-Matsuo, Morito-Sonny Yamamoto.

10 a.m.—Yas Nobuoka-Tak Yamamoto, Tsujimoto-Ken Koyanagi, Kiyo Fujiwara-Matsubayashi, Uyeda-Joe Fujino.

11 a.m.—Kaji-Yokota, Aki Koyanagi-Kameoka.

Entries must be filed immediately for doubles events, which will start next Sunday.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

BODY worker, expe[illegible] Auto Body, 2675 Dan[illegible] OX 1-5691. After 7 [illegible] Kiyonaga, AM 7-7204

DRY cleaner[illegible] experience necessary. Cleaners Ltd., 22[illegible] Yo[illegible]ton, Toronto, HU. [illegible]

YOUNG man, [illegible] shipping room in sw[illegible]. Good wages and w[illegible]tions. Apply in person, [illegible] East, Toronto.

EXPERIENCED [illegible] swear and net wear [illegible]ployment, good wages [illegible] conditions. Apply in [illegible] Queen East, Toronto.

PRESSER, experienced [illegible] full-time well-paid posi[illegible] pleasant working [illegible] Bunting, WA. 3-2111 [illegible]

Female Help Wanted

OPERATORS, experienced [illegible]ses and skirts, steady w[illegible] pay. California Novelty W[illegible] Queen St. West, Toronto.

WINNIPEG: Experienced [illegible] machine operators for [illegible] sportswear, air-conditioned fa[illegible]. Full or part time work, good wages, holidays with pay. Apply foreman, Young Ideas Ltd., [illegible] McDermot Ave., Winnipeg.

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER for [illegible] home, all modern conveniences including dishwasher. One [illegible] HU. 9-7288. (Toronto)

Rooms to Let

AUGUSTA-Dundas, 2 downstairs front rooms and garage, cooking by electricity. HI. 4-0151 (Toronto)

Rooms Wanted

WANTED: 2 unfurnished [illegible] with sink. RE. 4-1366 (Toronto)

Miscellaneous

SINGLE gentleman with enough cash to buy good business wishes to correspond with young Japanese lady, age 32-42, with commercial knowledge or interest in business first choice. Object matrimony. Write to Harold Tarasuse, c/o HEPC, Manitou Falls, Ont.

STRATHALLAN Nursing Home, quiet central location, competent nursing care for bed-patients and convalescents, registered nurses 24 hours. WA. 1-1605 (Toronto)

Complete Signs & Display Service
DAYTON Signs
Don Yokota — LE. 5-2478
1345 Davenport Rd., Toronto

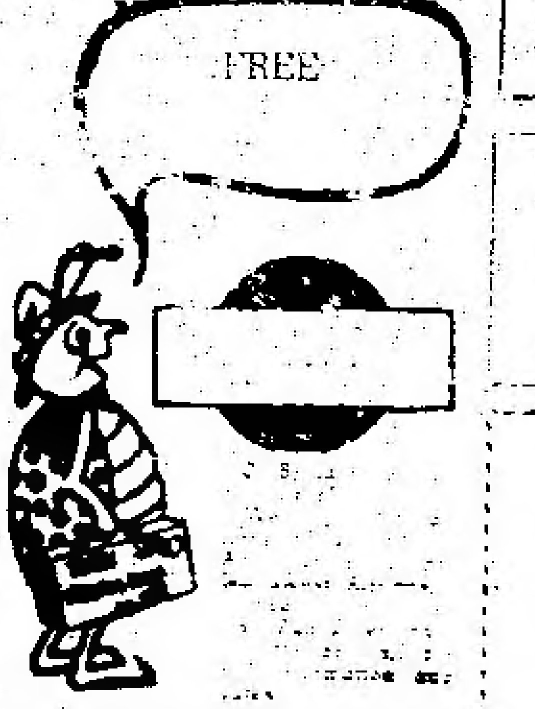
ALL-WAY ROOFING SERVICE
BOND ROOFS
R. Nagai — EM. 8-8972 — T. Nishijima

WELCOME JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475
131A Dundas St. W., Toronto

Direct from Factory to You
Famous Quality
CHROME & WROUGHT IRON FURNITURE
ALSO A COMPLETE LINE OF HOME FURNISHINGS
Phone Mamoru Nishi, LE. 1-2238
or Bill Okada, RO. 6-2244
TORONTO

Need 'Bento' for the Picnic? Just Call Us. . .
We Prepare Osushi every Friday and Saturday
Maguro (tuna), Tai (sea breen), Ika (squid)
Rakka (rock cod), B.C. spring salmon
Try our Momiguki (pickles), our specialty
DUNDAS FISH & GROCERY
GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI
171 DUNDAS ST. WEST EM. 4-7692

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 4-1127 or GL. 8914 (Residence)
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.



DOMINION
Travel Office
68 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto